

# Elektrischer Anbausatz für Anhängerkupplung

7polig für Audi A4 Avant ab Bj. 02.96 - 09.01



Bestell-Nr. WYR030507R

03.05.07R / 10.06.2019

Inhalt:	1 Leitungsstrang 9 adrig	1 Schraube M5 x 10	4 Sprengring	1 Leitung rot
	1 Steckdosengehäuse	3 Schraube M5 x 35	2 Kabelbinder 300 mm lang	1 Sicherungshalter
	1 Modul Blinküberwachung	4 Mutter M5	8 Kabelbinder 100 mm lang	1 Sicherung 10A

## Anbauanweisung

1. Bitte klemmen Sie das Massekabel an der Batterie ab!
2. Entfernen Sie die Kofferraumbodenverkleidung und die Ladekantenverkleidung. Die Stauraumklappen in den beiden Seitenverkleidungen zu den Schlußleuchten entnehmen.
3. Zur Durchführung des Kabelstranges entnehmen Sie die fahrzeugseitige Abdeckung. Diese befindet sich im Kofferraumboden hinter dem Radkasten unterhalb der linker Schlußleuchte.

4. Schließen Sie den Kabelsatz wie folgt an:

- a) Das Leitungssatzende 9-adrig mit vormontierter Steckdose durch die unter Punkt 3 angebrachte Durchführung vom Kofferraum nach außen und weiter durch das Loch am Steckdosenshalter verlegen. Befestigen Sie die am Leitungsstrang befindliche Kabeltülle in der fahrzeugseitigen Durchführung.
- b) Es sind zwei verschiedene Gummidichtungen für die Steckdose montiert. Einer für den seitlichen und einer für den axialen Ausgang.

**Seitliche Ausführung:** Bei starrer AHK mit geschlossenem Steckdosenshalter und bei abnehmbarer AHK mit abklappbaren Steckdosenshalter. Hierzu den vorgestanzten Innenteil des Steckdosengehäuses herausschneiden. Wichtig !!! Bei abklappbaren Steckdosenshalter, Steckdosenabdichtung mit seitlichem Ausgang benutzen. Die Dichtung mit dem axialen Ausgang kann abgetrennt werden (wird nicht benötigt).

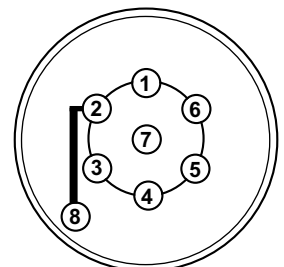
**Axiale Ausführung:** Bei starrer AHK mit geöffnetem Steckdosenshalter und bei abnehmbarer AHK ohne abklappbaren Steckdosenshalter.

Die Dichtung mit dem seitlichen Ausgang kann abgetrennt werden (wird nicht benötigt).

c) Die Steckdose ist wie folgt belegt:

Bild 1

Stromkreis:	Kontaktbelegung:	Kabelfarbe :
Blinker links	1 (L)	schwarz / weiß
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	grau
Masse 1-8	3 (31)	braun
Blinker rechts	4 (R)	schwarz / grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	grau / rot
Bremsleuchte	6 (54)	schwarz / rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	grau / schwarz



Kontaktbelegung der Steckdose

5. Schwarzer 3-fach Stecker wird seitlich in der Steckdose auf den Microschalter aufgesteckt.
  - a) Gummidichtung und Steckdose mit den beiliegenden Schrauben und Muttern am Steckdosenshalter befestigen.
  - b) Auf ordnungsgemäßen Sitz der Dichtung achten!
  - c) Leitungssatz so verlegen, daß keine Scheuer- oder Knickstellen entstehen können!

6. Das Leitungssatzende mit den Leitungen **braun, blau/grün, gelb/grün, grau/grün** und **grau/weiß** zur **rechten Schlußleuchte** verlegen.
- a) Die fahrzeugseitige Steckverbindung 6-fach von der Rückleuchte abziehen und mit den passenden Gegenstück vom Leitungssatz zusammenstecken. Verbleibendes Steckgehäuse vom Leitungssatz auf die Rückleuchte einstecken.
7. Das verbleibende Leitungssatzende mit den 6-fach Steckverbindern zur **linken Schlußleuchte** verlegen.
- a) Die fahrzeugseitige Steckverbindung 6-fach von der Rückleuchte abziehen und mit den passenden Gegenstück vom Leitungssatz zusammenstecken. Verbleibendes Steckgehäuse vom Leitungssatz auf die Rückleuchte einstecken.
8. Der Steckverbinder 6-fach endet hinter der linken Seitenverkleidung im Kofferraum.  
**Bei Fahrzeugen mit Überwachung der Beleuchtungseinrichtung** muß ein Erweiterungssatz für Checkkontroll verbaut werden. Hierfür ist der bereits im Leitungssatz integrierte 6-fach Steckverbinder vorgesehen. Bei Fahrzeugen ohne Überwachung der Beleuchtungseinrichtung bleibt diese Steckverbindung unbenutzt, die Steckerbrücke darf **nicht** entfernt werden.
- Erweiterungssatz für Checkkontroll** **Bestellnr. WYR039099R**
9. Das beiliegende Modul auf das Steckgehäuse 8-fach des Leitungssatzes stecken und an geeigneter Stelle mit Schraube M5x10 befestigen. Es ist besonders darauf zu achten, das keine Feuchtigkeit in das Modul eindringen kann (Kurzschlußgefahr).
- a) Die Leitung **rot** und **weiß/grün** vom Modul aus, bis zum Fußraum fahrerseite verlegen. Die Fußraumverkleidung an der Fahrerseite entfernen und an der Anschlußleiste vom Relaisträger die Ringöse der Leitung rot an Klemme 30 (Batterie+) befestigen.
- b) Die Sicherung in den Sicherungshalter stecken und die beiden Anschlußleitungen rot auf die freien Steckanschlüsse des Sicherungshalters aufstecken.
10. Fahrzeuge **ohne** Einparkhilfe (APS):  
Die Leitung weiß/grün endet lose im Fußraum fahrerseite. Den Flachstecker abtrennen und isolieren.  
Die Leitung weiß/grün darf auf keinen Fall mit der Fahrzeugmasse in Berührung kommen.
11. Fahrzeuge **mit** Einparkhilfe (APS):  
Unten links im Fußraum fahrerseite, am Motorhaubenzug, befindet sich ein Steckverbindungsträger. Diesen aus seiner Halterung Vorsichtig entnehmen und die Steckverbindung 10-fach weiß auseinander ziehen. Im Steckhülsegehäuse 10-fach ist in der Kammer 3 fahrzeugseitig eine weiß/grüne Leitung oder weiß/rote Leitung schon vorhanden. Sekundärverriegelung (pink) des Flachsteckergehäuses durch verschieben öffnen. Die Leitung weiß/grün in die Kammer 3 einstecken und die Sekundärverriegelung wieder schließen. Die 10-fach Stecker miteinander verbinden und in den Steckverbindungsträger befestigen. Den Steckverbindungsträger wieder an der A-Säule befestigen.

### **Funktionshinweis Anhänger-Blinküberwachung:**

Ein Defekt der Blinker des Anhängers wird im Anhängerbetrieb von der fahrzeugseitigen Kontrollleuchte über eine Erhöhung der Blinkfrequenz angezeigt!!

#### **Die Anbauanleitung ist dem Kunden auszuhändigen.**

Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.

# Electrical Set for Trailer Connection

7-pin Audi A4 Avant manufactured 02.96-09.01

GB

Part no.: WYR030507R

03.05.07R / 10.06.2019

Packing list:	1 9-conductor cable set	1 Screws M5X10	4 Spring washer	1 Red lead
	1 Connection socket	3 Screws M5X35	2 Cable ties 300 mm	1 Fuse base
	1 Blinker control module	4 Nuts M5	8 Cable ties 100 mm	1 Fuse 10A

## Installation instruction

1. Disconnect the earth lead from the battery.
2. Remove boot floor casing and casing of boot loading edge. Dismantle hatches on both side casings beside rearstanding lights.
3. In order to draw electric bunch, disassemble casing on vehicle side. It is located in boot floor, at the rear of sparewheel well, under left standing lights
4. Connect the cable set in the following way:
  - a) Draw end of lead bunch with assembled connection socket through entrance described in point 3 from boot outside and then forwards, through the opening in holder of connection socket, assemble fair-lead located on electric bunch in operating unit in vehicle,
  - b) There are two different washers under the socket. One is used by side entrance of leads, the other - in axis entrance.

**Side entrance:** used in permanent assembly of tow hook with closed socket holder and detached tow hook with folded socket holder. In such event, remove overpass in casing of connection socket.

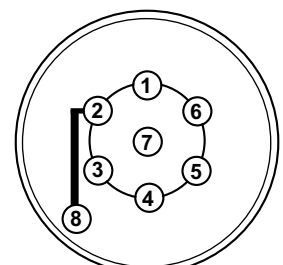
**Note!!!** Use washer under socket assigned to side entrance for folded socket holder. Remove the other washer assigned for axis entrance (it will not be used).

**Axis entrance:** used in permanent assembly of tow hook with opened socket holder and detached tow hook without folded socket holder. Remove washer assigned for side entrance (it will not be used).

- c) Socket is connected according to the following scheme:

Picture 1

<u>Function:</u>	<u>Contact description:</u>	<u>Cable colour:</u>
Indicator left	1 (L)	black/white
Fog light	2 (54-G)	grey
Earth	3 (31)	brown
Indicator right	4 (R)	black/green
Tail light right	5 (58-R)	grey/red
Stop light	6 (54)	black/red
Tail light left	7 (58-L)	grey/black
Fog light	8 (58-b)	grey/white



Contact description in 7-pin socket

5. Connect black 3-input casing to micro switch-key on the side of socket:
  - a) Assemble connection socket with packing washer using enclosed screws and nuts on socket holder,
  - b) Carefully fasten washer in the appropriate way,
  - c) Fasten electric bunch in such a way that there are no sharp bends and no wear.

6. Draw end of bunch **with brown, black/green, grey/green** and **grey/white** leads to **right standing lights**:

a) Disconnect 6-input side joint from standing lights and connect with suitable joint in electric bunch. Connect remaining joint of electric bunch to standing lights.

7. Draw remaining end of bunch with 6-input joints to **left standing lights**:

a) Disconnect 6-input side joint from standing lights and connect with suitable joint in electric bunch. Connect remaining joint of electric bunch to standing lights.

8. Place 6-input joint behind left side casing in boot.

Connect additional control set in **vehicles with light installation control** using 6-input connection built in bunch. This connection is not used in vehicles without light installation and bridge connection **shall not be** disconnected.

**Additional set for electric installation control**

**article no. WYR039099R**

9. Push the supplied module onto the 8-pin connector housing of the cable loom and attach it to the car body at a suitable spot using the M5x10 screw. Take special care that no moisture can enter the module (danger of short circuiting).

a) Run the **red** and **white/green** wires from the module to the foot well on the driver's side. Remove the cladding of the foot well on the driver's side and attach the ring eyelet of the red wire to terminal 30 (battery +) on the relay carrier.

b) Insert the fuse into the fuse holder and connect the two red wires to the connectors of the fuse holder.

10. Vehicles **without** reversing control system (APS):

Leave white lead not connected in boot. Cut the end off and insulate the lead.

White lead cannot touch vehicle ground.

11. Vehicles **with** reversing control system (APS):

There is a bracket with plug connections in the left lower part of driver space, beside door post. Take it carefully out of holder and disconnect 10-input plug connection. Red/white lead has already been assembled in 10-input connection of cap casing in container no.3. Draw secondary blockade (pink) from end casing. Put white lead into container no.3 and reassemble the blockade. Connect 10-input plug connection and assemble it on bracket. Reassemble bracket with plug connections beside door post.

## **Trailer lights control function**

Faulty operation of trailer's direction indicator is signalled by increased frequency of flickering of vehicle's indicators.

### **Assembly instruction for the customer.**

Secure the cable set with supplied cable ties, re-install all trims and other parts which were removed during installation.

Connect the earth lead to the battery and check all vehicle functions with connected trailer or suitable testing device.

# Ensemble électrique pour brancher le crochet d'attelage

à 7 pôles pour Audi A4 Avant à partir de la date de fabrication 02.96-09.01

No art:

WYR030507R

03.05.07R / 10.06.2019

Contenu:	1 Faisceau électrique à 9 fils	1 Boulons M5X10	4 Rondelles élastiques	1 Câble rouge
	1 Boîtier du jack de branchement	3 Boulons M5X35	2 Bornes à bande 300 mm	1 Rack du fusible
	1 Module du contrôle de l'indicateur de direction	4 Ecrous M5	8 Bornes à bande 100 mm	1 Coupe-circuit 10A

## Instruction de montage

1. Débrancher le câble de matière active de l'accumulateur.
2. Démonter le protecteur du plancher de coffre et le protecteur du bord du coffre. Démonter les couvercles de deux protecteurs des feux gauches de position.
3. Afin d'amener le faisceau électrique, démonter le protecteur du côté du véhicule. Le protecteur se trouve dans le plancher de coffre, derrière le passage de roue, au-dessous des feux gauches de position.
4. Brancher le faisceau au jack en procédant de la manière suivante:

- a) faire passer le bout du faisceau de câbles avec le jack de branchement par le passage décrit au point 3 du coffre à l'extérieur, jusqu'à la poignée du jack de branchement, ensuite monter l'anneau du faisceau électrique au passage du véhicule,
- b) il y a deux types des rondelles pour le jack. L'une est utilisée à la sortie latérale des câbles et l'autre à la sortie axiale.

**Sortie latérale:** Utilisée pour le crochet d'attelage fixé avec la poignée du jack fermée et pour le crochet d'attelage démontable avec la poignée de jack pliante. Le cas échéant, il faut enlever l'emboutissage dans le boîtier du jack de branchement.

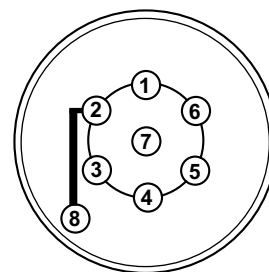
**Attention !!!** La poignée pliante du jack de branchement il faut utiliser la rondelle pour le jack destinée à la sortie latérale. Il faut enlever l'autre rondelle destinée à la sortie axiale (elle ne sera pas utilisée).

**Sortie axiale:** Utilisée pour le crochet d'attelage fixé avec la poignée du jack ouverte et pour le crochet démontable sans poignée pliante du jack de branchement. Il faut enlever la rondelle destinée à la sortie latérale (elle ne sera pas utilisée).

- c) démonter le jack et brancher les câbles selon le schéma suivant:

Image1

Circuit électrique:	Indication de jack:	Couleur du câble:
Feux clignotants gauches	1 (L)	noir/blanc
Feux antibrouillard	2 (54-G)	gris
Matière active	3 (31)	marron
Feux clignotants droits	4 (R)	noir/vert
Feux de position droits	5 (58-R)	gris/rouge
Feux stop	6 (54)	noir/rouge
Feux de position gauches	7 (58-L)	gris/noir
Feux antibrouillard	8 (58-b)	gris/blanc



Connecteur des câbles  
le jack à 7 pôles

5. Brancher le boîtier noir à 3 à côté du jack au micro-interrupteur:
  - a) monter le jack de branchement avec la rondelle d'étanchéité à l'aide des vis et des écrous sur la poignée du jack,
  - b) faire attention à la fixation correcte de la rondelle,
  - c) fixer le faisceau électrique de la façon de ne pas casser les angles et de ne pas risquer les débits.

6. Amener l'extrémité du faisceau avec les câbles **marron, noir/vert, gris/vert et gris/blanc** aux **feux droits de position**:

- a) débrancher le connecteur à 6 latéral du véhicule des feux de position et le brancher au connecteur correspondant du faisceau électrique. Brancher le connecteur restant du faisceau électrique aux feux de position.

7. Amener l'autre extrémité du faisceau avec les connecteurs à 6 aux **feux gauches de position**:

- a) débrancher le connecteur à 6 du véhicule des feux de position et le brancher au connecteur correspondant du faisceau électrique. Brancher l'autre connecteur du faisceau électrique aux feux de position.

8. Mettre le connecteur à 6 derrière le protecteur gauche latéral dans le coffre.

**Dans les véhicules avec le contrôle d'installation d'éclairage**, il faut incorporer un groupe de contrôle supplémentaire. Le connecteur à 6 présent au faisceau sert justement à ce but. Dans les véhicules sans contrôle d'installation d'éclairage ce connecteur n'est pas utilisé et le montage en pont ne doit pas être débranché.

#### **Groupe complémentaire pour le contrôle d'installation électrique no art. WYR039099R**

9. Connecter le module joint à la prise de connexion à 8 voies de l'ensemble de câbles et monter dans un endroit convenable en utilisant le tournevis M5x10 et les clips à bande. Il faut faire attention à ce que l'humidité ne pénètre pas le module (risque de court-circuit).

- a) Faites passer le câble **rouge et blanc / vert** du module vers l'espace pour les pieds du conducteur. Enlevez le rembourrage dans l'espace du conducteur et fixez l'extrémité en œillet du câble rouge à la borne 30 (batterie +) sur la barre à bornes de la boîte de relais.
- b) Insérez le fusible dans la prise de fusible et connectez les deux câbles de connexion rouges aux connecteurs libres de la prise de fusible.

10. Véhicules **sans** système de contrôle de recul (APS) :

Laisser le câble blanc au coffre sans le brancher. Couper l'extrémité et isoler le câble.  
Le câble blanc ne peut être en contact avec la matière active du véhicule.

11. Véhicules avec le système de contrôle de recul (APS):

Dans la partie inférieure gauche d'intervalle du volant, à côté du poteau de baie de porte il y a un support avec les connecteurs à fiches. Il faut l'enlever avec précaution des manchons et débrancher le connecteur à fiches à 10. Dans le boîtier à 10 des manchons, le câble rouge/blanc est monté dans la chambre numéro 3. Tirer le bloc secondaire (rose) du boîtier des bornes. Mettre le câble blanc dans la chambre numéro 3 et monter de nouveau le bloc. Assembler le connecteur à fiches à 10 et monter dans le support. Monter le support avec les connecteurs à fiches de nouveau à côté du poteau de baie de porte.

### **Fonction de contrôle des feux de la remorque.**

Un endommagement des feux clignotants de la remorque est signalé par l'augmentation de la fréquence de clignotement du tableau de contrôle des feux clignotants dans le véhicule.

#### **Instructions de montage sont destinées au client.**

Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.

Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque raccordée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.